



Smithsonian Institution

Anacostia Community Museum Archives

Freetown Creole, Sierra Leone, B.W.A., Field Notebook, 1951

Extracted on Apr-19-2024 10:09:50

The Smithsonian Institution thanks all digital volunteers that transcribed and reviewed this material. Your work enriches Smithsonian collections, making them available to anyone with an interest in using them.

The Smithsonian Institution (the "Smithsonian") provides the content on this website (transcription.si.edu), other Smithsonian websites, and third-party sites on which it maintains a presence ("SI Websites") in support of its mission for the "increase and diffusion of knowledge." The Smithsonian invites visitors to use its online content for personal, educational and other non-commercial purposes. By using this website, you accept and agree to abide by the [following terms](#).

- If sharing the material in personal and educational contexts, please cite the Anacostia Community Museum Archives as source of the content and the project title as provided at the top of the document. Include the accession number or collection name; when possible, link to the Anacostia Community Museum Archives website.
- If you wish to use this material in a for-profit publication, exhibition, or online project, please contact Anacostia Community Museum Archives or transcribe@si.edu

For more information on this project and related material, contact the Anacostia Community Museum Archives. [See this project](#) and other collections in the Smithsonian Transcription Center.

Derivatives of a lang: (1) morphological processes, (2) parts of speech

~~How morphological processes function~~
How morphological processes function

1 Affixation - How does this affect
(a) stress
(b) juncture

2 Internal change
vocalic - feed-food absent in Creole eat
it = food, sing-song, shoot-shot, bite-bit, fill-
full, heal-hole.
Consonantal - calf-calve, sheath-sheathe, advice-advise, rent-rend.
Combined with vocalic change - grass-graze, breath-breathe
Accentual - import (n), import (vb), transfér (n), transfér (vb)
Combined with vocalic change - conduct (n), conduct (vb), fréquent
(adj), fréquent (vb).
Note accentual change combined with affixation in history, historian,
profit-profitier, élément-élémentaire, human-humanity.
note also changes involving th
in wide-width, long
låg=long -length, absent in Creole
steal, stealth.

laga-laga=snake used in speaking to children at night
about snakes. The usual word is snk.

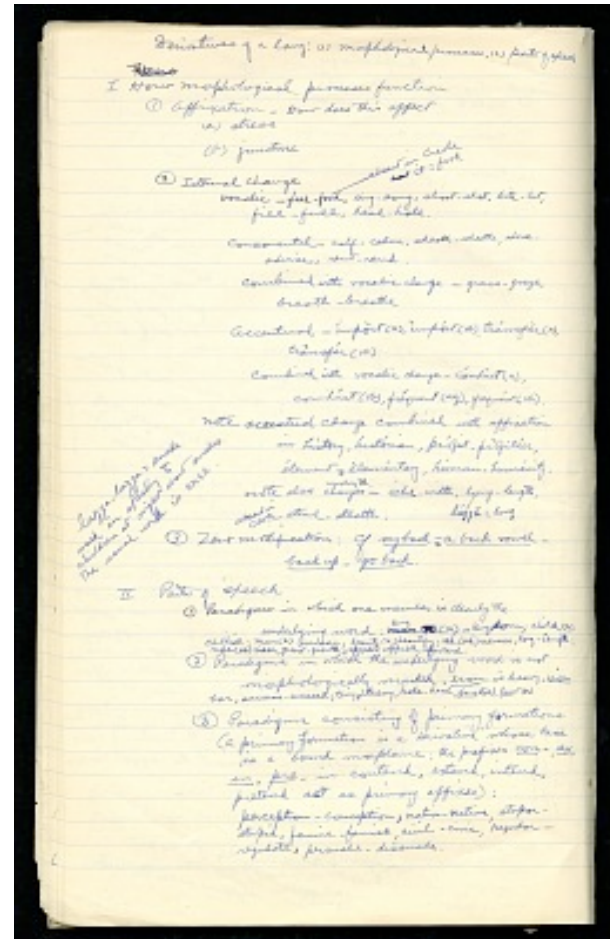
3 Zero modification: of my back - a
back vowel - back up - go back

II Parts of speech

1 Paradigms in which one member is clearly the
underlying word: ~~man (n)~~ king (n) -
kingdom; child (n) children; man (n) unman; beauty (n.) beautify; red
(adj) redness, long-length; ride (vb) rider, grow-growth; up (adv) uppish,
upward.

2 Paradigms in which the underlying word is not
morphologically marked. Iron is heavy,
iron bar, success-succeed; tiny-teeny; hole-
heal, fast (vb), fast (n)

3 Paradigms consisting of primary formations (a
primary formation is a derivative whose base is a bound morpheme; the
prefixes con-, ex, in, pre- in contend, extend, intend, pretend act as primary affixes.):
perception-conception, nation-native, stupid-stupid, famine-famish, civil-
civic, regular-regulate, persuade-dissuade.



Freetown Creole, Sierra Leone, B.W.A., Field Notebook, 1951
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-19-2024 10:09:50



Smithsonian Institution

Anacostia Community Museum Archives

The mission of the Smithsonian is the increase and diffusion of knowledge - shaping the future by preserving our heritage, discovering new knowledge, and sharing our resources with the world. Founded in 1846, the Smithsonian is the world's largest museum and research complex, consisting of 19 museums and galleries, the National Zoological Park, and nine research facilities. Become an active part of our mission through the Transcription Center. Together, we are discovering secrets hidden deep inside our collections that illuminate our history and our world.

Join us!

The Transcription Center: <https://transcription.si.edu>

On Facebook: <https://www.facebook.com/SmithsonianTranscriptionCenter>

On Twitter: [@TranscribeSI](https://twitter.com/TranscribeSI)

Connect with the Smithsonian

Smithsonian Institution: www.si.edu

On Facebook: <https://www.facebook.com/Smithsonian>

On Twitter: [@smithsonian](https://twitter.com/smithsonian)